

大型舞劇《花木蘭》亮相中華文化節

舞武結合 彰顯家國情懷和人性光輝

「昨夜見軍帖，可汗大點兵，軍書十二卷，卷卷有爺名，阿爺無大兒，木蘭無長兄，願為市鞍馬，從此替爺征……」腦海中，響起了學生時代清脆的誦讀聲，眼前，英姿颯爽的女舞者持劍在揮舞。《木蘭辭》是經典的文學作品，誕生於南北朝時期，在一代又一代國人的傳承中，已經深深融入了中華文化的血脈裏。女主角花木蘭孝順、堅強、勇敢，她身上體現出中華文化所提倡的仁、義、禮、智、信等美好品質，亦成為了一代又一代中國女性的精神榜樣。今晚，由寧波市演藝集團打造的舞劇《花木蘭》將亮相香港「中華文化節」，為香港觀眾帶來力與美的美好體驗。昨天下午，《花木蘭》還特設「普及中華文化藝術專場」，並邀請本港中小學生免費參與，讓他們共同體驗中華文化之美。

●文：香港文匯報記者 丁寧 劇照：康文署提供

舞劇《花木蘭》是香港首屆「中華文化節」表演節目，也是「國風國韻飄香江」系列節目之一。此劇由內地舞壇「雙子星」周莉亞和韓真擔任總編導，曾斬獲中國舞蹈界最高獎「荷花獎」。作品巧妙融合舞蹈、武術和戲劇元素，並加入現代舞台科技，重現家喻戶曉的巾幗英雄故事，以團圓之意與香港觀眾齊迎中秋佳節。

舞劇《花木蘭》以孝、忠、愛為主線，彰顯家國情懷和人性光輝。故事講述北魏時期，年輕貌美的花木蘭如何踏上巾幗英雄之旅，從女扮男裝、代父從軍、完成使命、追求愛情到回歸和平與自由，開展出一條「自我發現」與「自我認同」的故事線。節目由21節舞蹈篇章所組成，既有細膩婉約的《小夜曲》和《銅鏡曲》，亦有氣勢恢弘的《出征》和《最後的戰役》。其中舞蹈和武術的融合是一大特點，演員透過現代舞技巧重構武術動作的形態，以充滿剛勁的身姿，展現豐富的人物情緒和舞台張力。敘事表達和舞台設計則以「圓」貫穿全劇的重要意象，除象徵團圓和圓滿之外，可移動的圓環旋轉舞台亦能打破時間與空間的限制，為舞台創造出更多場景和可能性。而音樂就以現代編曲手法重新整理中國傳統民間曲調，並融合多種風格和類型的樂器，再配合舞蹈演員的動人演繹，以新時代的舞蹈語彙和舞台美學創新演繹中國傳統故事的深厚底蘊。

以當代語彙演繹傳統故事

舞劇《花木蘭》以孝、忠、愛為主線，彰顯家國情懷和人性光輝。故事講述北魏時期，年輕貌美的花木蘭如何踏上巾幗英雄之旅，從女扮男裝、代父從軍、完成使命、追求愛情到回歸和平與自由，開展出一條「自我發現」與「自我認同」的故事線。節目由21節舞蹈篇章所組成，既有細膩婉約的《小夜曲》和《銅鏡曲》，亦有氣勢恢弘的《出征》和《最後的戰役》。其中舞蹈和武術的融合是一大特點，演員透過現代舞技巧重構武術動作的形態，以充滿剛勁的身姿，展現豐富的人物情緒和舞台張力。敘事表達和舞台設計則以「圓」貫穿全劇的重要意象，除象徵團圓和圓滿之外，可移動的圓環旋轉舞台亦能打破時間與空間的限制，為舞台創造出更多場景和可能性。而音樂就以現代編曲手法重新整理中國傳統民間曲調，並融合多種風格和類型的樂器，再配合舞蹈演員的動人演繹，以新時代的舞蹈語彙和舞台美學創新演繹中國傳統故事的深厚底蘊。



●(左起)劉蔚、郝若琦、夏天、吳威 丁寧攝

演出生動真實的花木蘭

編舞之一劉蔚對記者說道：「《花木蘭》這個故事在全世界都赫赫有名，是一個超級大IP，電影和戲曲都曾經多次詮釋過。我們最初在構思整個故事、思考如何通過舞劇表演的方式來呈現時，下了極大的工夫，做了深度的研究，最後決定以《愛》的形式來呈現。《愛》貫穿了整個故事的始終，在這個舞劇中，觀眾會感受到很多的愛，包括木蘭和父親的愛，木蘭和衛將軍的愛情，木蘭和柔兒的姐弟之愛。觀眾一想到《花木蘭》，可能會下意识覺得一定有很多血腥的戰爭場面，但我們這部舞劇中實際涉及到戰爭的篇幅並不多，而是以愛的形式體現人性的溫暖和尊嚴。」



●《花木蘭》有許多群像展現。

花木蘭這個角色曾被多次詮釋，如何再演繹出新意並非易事，這個問題也困擾此次的主演、花木蘭飾演者郝若琦。這位青年舞蹈家曾獲得過中國舞蹈「荷花獎」金獎，她說自己在思考這個角



●《花木蘭》展現傳統風韻。

色的呈現方式時煞費苦心：「作為一個90後舞者，我想要體現出自己對這個角色的理解，我希望觀眾通過觀看我的表演，感受到更加真實生動的花木蘭。每一次表演，我都會全身心投入到花木蘭的精神世界中，我既希望呈現出花木蘭堅毅果敢的一面，也希望呈現出她溫暖包容的一面。舞劇中有個新角色柔兒是敵軍遺孤，但是木蘭給了他很多關心，最終感化了他，這就是木蘭溫暖一面的體現。我們現在生活在和平時代，沒有戰爭，但木蘭的精神始終延續在各行各業的女性身上，始終傳承。」

特設「普及中華文化藝術專場」學生：直觀感受中華文化內涵

「普及中華文化藝術專場」吸引了不少中小學生踴躍參與。筲箕灣官立中學中五學生吳豪靈對記者說：「觀看這部舞劇的過程中，我的情緒起伏很大，非常受到感染。我感受到木蘭替父從軍的強烈決心，我印象最深刻的情節是木蘭把代表女性的衣物掛在了銅鏡上，代表她捨棄了女性傳統且柔美的一面，選擇義無反顧地投身到激烈的戰爭中，既志君愛國又充滿孝心。」他對自己對中國傳統文化



非常有興趣，平時在課堂上會學習到蘊含傳統文化的文本，比如他之前就學習過《木蘭辭》，「但老師教的並沒有這麼深入透徹，我在今次觀賞舞劇的過程中才這麼直觀感受到文章所蘊含的深刻的文化底蘊及精神內涵。」



觀塘官立中學中二學生陳卓熙和徐詩雅在老師的帶領下結伴過來欣賞演出。陳卓熙說：「這部舞劇讓我身臨其境，當我看到衛將軍受刺客襲擊而犧牲的一幕，不禁潸然淚下。另外，我覺得這部舞劇最特別的一點是把舞蹈和武術結合，既柔美又有力，我對武術情節很感興趣，武術的打鬥非常炫酷，非常澎湃。」徐詩雅則說：「我覺得今次表演者非常努力，表演的動作都整齊劃一，肯定排練了非常多次。我印象最深的也是蘊含着武術情節的部分，比如他們在軍營裏統一訓練的畫面，讓我感到熱血沸騰，彷彿我在跟他們一起訓練。我之前看過舞劇，舞蹈都非常柔美，但是這部舞劇不同，因為融入武術的元素，顯得非常鏗鏘有力。」

寧波市演藝集團：舞劇《花木蘭》

日期：9月14日 晚上7時30分，
9月15日 下午2時30分
地點：香港文化中心大劇院

香港首次主辦「粵港澳大灣區文化藝術節」精彩節目下月登場 共創灣區文化品牌

由國家文化和旅遊部及粵港澳三地政府合辦的第四屆「粵港澳大灣區文化藝術節」，將於2024年10月19日至11月24日期間在粵港澳三地舉行，香港將首次擔任主辦城市。文化體育及旅遊局局長楊潤雄日前出席藝術節的節目巡禮時表示，藝術節期間康文署將統籌超過260項演出、展覽及交流活動，粵港澳三地將藉藝術節促進大灣區「9+2」城市的文化交流和人才合作，打造出具大灣區特色的文化品牌。他期望不僅本地市民，大灣區其他城市乃至海外遊客亦能訪港欣賞演出及參與活動。

合製節目體現文化交流

本屆大灣區藝術節將帶來多項精彩活動，其中不乏精心策劃的三地合製節目，體現大灣區在藝術創作上的緊密聯結。其中，開幕演出將帶來由著名作曲家譚盾操刀的《聲音河流》。「從威尼斯到大灣區，是聽得到的絲綢之路。」在介紹短片中，譚盾訴說自己如何歷時12年，從歐洲出發，途經阿拉伯與中亞，再到達粵港澳大灣區，沿着人類文明發展的足跡，將不同地區正在消逝的聲音、樂器記錄下來，創作出16部電影短片，並打造出交響詩《聲音河流》。演出將由譚盾執棒，由香港管弦樂團、廣州交響樂團、深圳交響樂團及澳門樂團組成全新的粵港澳大灣區文化藝術節管弦樂團在紅館作世界首演，歌手周深將特別獻唱，演出並將同時於港台電視、電台及網上直播。

粵劇名伶羅家英則將攜手佛山粵劇院帶來粵劇電影《白蛇傳》。電影由國家一級導演尹大为執導，結合傳統粵劇與現代電影的元素，部分場景以實景拍攝。主創團隊陣容鼎盛，佛山粵劇院院長、國家一級演員兼中國戲劇梅花獎得主李淑勤將出演白素貞，與家英哥呈現精彩對手戲。節目巡禮上，家英哥分享道，以自己的年紀出



●著名作曲家譚盾將帶來《聲音河流》。



●粵劇電影《白蛇傳》。演小生許仙，心中其實十分忐忑，拍攝過程非常辛苦，但能完成自己的粵劇電影首秀，不論多辛苦都值得。他又幽默表示，希望大家多多支持電影，如有謝票環節，他願意獻唱經典《Only You》。

除此之外，2023年由廣州星海音樂廳推出的原創品牌節目《樂動·舞界》將移師香港，由本地著名跨領域藝術家曾文通擔任藝術總監、導演及編舞，引領香港舞者和廣州交響樂團音樂家重新演繹拉威爾及皮亞佐拉的作品，讓觀眾感受一場由音樂、舞蹈和影像交織出來的美妙幻境。

2024珠澳合唱音樂會《我唱我歌》則將呈現合唱饗宴，聯合來自香港、珠海及澳門的合唱團共唱流行金曲。音樂總監伍卓賢特別邀請人氣女子組合Beanies的成員黃健怡(Winky)和劉彤(Chiu Tung)擔任司儀。6隊合唱團將演繹華語流行樂作品，從電影歌曲《萱草花》到張敬軒的《隱形遊樂場》、Beyond的《真的愛你》到陳蕾的《凡星》，嶄新編曲將讓觀眾耳目一新。

舞劇《詠春》再臨香江 香港舞者參演「特別版」

於今年初火爆香港舞台的舞劇《詠春》將於11月再次訪港，並



帶來「特別版」。演出將加入香港幕後團隊及藝術家，還將呈現由本地著名歌手林子祥製作、作曲及主唱、陳少琪填詞的全新主題曲《詠春》。而香港土生土長的指揮家馮嘉興則會執棒率領本地樂團The Symphonic Pops進行現場伴奏，香港演藝學院舞蹈學院畢業生黃丹洋更會參演其中。

《詠春》主演常宏基及張姪姪剛隨團完成在倫敦沙德勒之井劇院的演出，在節目巡禮現場他們帶來了精彩的選段展示。張姪姪表示，上次來香港時《詠春》巡演還不到100場，這次再訪香港，《詠春》將已經突破203場。她感謝香港觀眾見證着演出的不斷發展，亦希望這次能呈現更加精進的演繹，真正體現《詠春》精神。

除演出外，藝術節還將呈現多個精彩展覽。由粵港澳三地合辦的免費展覽「同心迎國慶—粵港澳大灣區非遺匯瑞」屆時將亮相香港文化博物館。此展覽以瑞獸為主題，向市民介紹灣區的表演藝術、傳統手工藝、節慶習俗等非物質文化遺產項目，展現匠人的精湛技藝和深厚的文化底蘊。另外，香港中央圖書館亦會舉辦「傳承與共融：大灣區文獻存珍」展覽。

此外，康文署和廣州市文化廣電旅遊局還將於藝術節期間合辦「廣州文化周」，邀得來自廣州的藝團上演粵劇《文成公主》和舞劇《醒獅》。

更多第四屆「粵港澳大灣區文化藝術節」精彩節目，請瀏覽：
<https://www.gbaxclo.gov.hk/tc>

●文：香港文匯報記者 尉瑋 圖：康文署提供